



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

Recipient of the Archbishop Thomas J. Murphy Award for Stewardship, 2016
Ganadores del Premio de la Corresponsabilidad Arzobispo Thomas J. Murphy, 2016

January 1, 2017

Solemnity of the Blessed Virgin Mary, Mother of God

A New Year's Resolution: Devotion to Our Lady

Today let us resolve to grow in our devotion to Our Lady as we celebrate the solemnity of Mary, the Mother of God this January 1.

Without distracting us from the worship that is directed exclusively to God, devotion to Mary places us closer to her Son.

So, we might resolve to pray more regularly or frequently the **Rosary** that draws our attention to the mysteries of Jesus through the eyes of Mary.

Or we might pray the **Angelus** in a way that corresponds to the Church's Morning, Midday and Evening Prayer.

Or we might make a pilgrimage to the **Shrine of the Immaculate Conception** in Washington and there participate in Mass, confession and admire the artistic representations of Mary from nearly every culture on our globe.

Or we may place an **image of Our Lady** in our home in a way that attracts the attention of all to the Mother of God ... our Mother.

Whatever other resolutions we may make this January 1, let us include among them a desire to grow in our devotion to Our Lady!



1 de Enero, 2017

Solemnidad de María Santísima, Madre de Dios

Una propuesta para el Año Nuevo: Devoción a Nuestra Señora

Comprometámonos hoy, 1 de enero, en crecer en nuestra devoción a Nuestra Señora al celebrar la solemnidad de María, Madre de Dios.

Sin distanciarnos de nuestra devoción exclusiva para Dios, la devoción a María nos acerca más a su hijo Jesús.

Entonces, quizás podamos resolver rezar el **Rosario** con más frecuencia, ya que dirige nuestra atención a los misterios de Jesús por medio de los ojos de María.

Quizás podamos rezar el **Ángelus** a la mañana, medio día, y de noche, de manera que corresponda a la oración de la Iglesia.

Quizás podamos hacer una peregrinación al **Santuario de la Inmaculada Concepción** en Washington y participar de la Misa, confesión y admirar las representaciones artísticas de María de casi todas las culturas del mundo.

Quizás podamos poner **una imagen de Nuestra Señora** en nuestro hogar de manera que llame la atención a todos a la Madre de Dios...y Madre Nuestra.

Cualquiera que sea las resoluciones que hagamos este 1 de enero, que podamos incluir ¡el deseo de crecer en nuestra devoción a Nuestra Señora!



Father Tom

Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

Stewardship



Janice Spollen

Finance /
Finanzas

Janice@gs-cc.org

Corresponsabilidad

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

*“And Mary kept all these things,
reflecting on them in her heart.”*

Luke 2:19

Mary is the perfect role model for living a stewardship lifestyle. She listened to God and said “Yes” to His invitation to be the Holy Mother of His son. She also trusted in God’s providence on a daily basis. As we start a new year, take time every day to listen to how God is calling you; trust that He has a better plan for you than you could ever imagine.

“María, por su parte, guardaba todos estos acontecimientos y los volvía a meditar en su interior.”

Lucas 2:19

María es el modelo perfecto de una vida de corresponsabilidad. Ella escuchó a Dios y dijo “sí” a Su invitación de ser la Santa Madre de Su hijo. Ella confió en la providencia de Dios todos los días. Al iniciar un nuevo año, tómate un tiempo todos los días para escuchar el llamado de Dios; confía que Él tiene un mejor plan para tí de lo que te puedas imaginar.

We are grateful for all volunteers whom with their “yes” spread love and generosity through our parish ministries! We are blessed with your presence and support!



Agradecemos a todos los voluntarios que con su “sí” derraman amor y generosidad a través de nuestros ministerios parroquiales. ¡Somos bendecidos con su presencia y apoyo!

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date/ Año Hasta la Fecha

Offertory Contribution	Actual 12/11/2016	Budget / Presupuesto	Actual 12/13/2015	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$892,300	\$900,700	\$859,695	Año Fiscal al Día

Capital Campaign / Campaña de Capital

Pledges to-date	\$3,664,730	Promesas al día
Payments Received	\$3,513,112	Pagos Recibidos

eGiving with Faith Direct

Christmas is a time of joy as we celebrate Jesus and His birth. In this season of giving we hope you will also consider a gift to Good Shepherd. Consider **Faith Direct** eGiving program! Sign up at **gs-cc.org**, or **faithdirect.net**, church code **VA208**, or pick up a form in the office.



“eGiving” con Faith Direct

La Navidad es un tiempo de gozo por el nacimiento de Jesús. En esta temporada de generosidad, esperemos que considere una donación a El Buen Pastor. ¡Utilice Faith Direct! Inscríbese en **gs-cc.org**, **faithdirect.net**, código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

January Collections

- 01/01 Solemnity of Mary - (Parish)
- 01/15 Facilities Maintenance - (Parish)
- 01/22 Church in Latin America - (National)

Colectas de Enero

- 01/01 Solemnidad de la Virgen María (Parroquial)
- 01/15 Mantenimiento de Instalaciones - (Parroquial)
- 01/22 Iglesia en América Latina - (Nacional)

Liturgy and Music



Anne Shingler
Liturgy & Music /
Liturgia y Música
Anne@gs-cc.org

Liturgia y Música

First Friday Adoration this Week

Friday, January 6

Join us on the First Friday of the month for Eucharistic Adoration after the 9am Mass. (Adoration and Mass in Spanish at 7pm and 7:30pm.) *All are welcome!*

Join the Liturgy & Music Ministries!

Share your God-given gifts with our Liturgy and Music Ministries - participate in the Mass in a special way! Visit the Liturgy and Music page on our website, check out the notices below, or contact Anne@gs-cc.org.

Share Your 'Meet & Greet' Skills - Join the Usher Team!

Serve your parish in this ministry of hospitality! We have slots open for the **9am** and **6:30pm** Masses. Ushers serve at a particular Mass on a team that rotates weekly or monthly. Contact Anne@gs-cc.org and she'll put you in touch with a team leader.

Share Your Faith with Children!

Sundays at 9am Mass - Children's Liturgy of the Word

Help parish children participate in a special child-friendly Liturgy. Teen and adult volunteers welcome! Contact: [Claudia Evans chandal_69@yahoo.com](mailto:ClaudiaEvanschandal_69@yahoo.com)

Baptisms

*We are excited to help you welcome
your child into the Church.*

Scheduling: Parents must register and attend a Baptism Preparation class prior to having their child baptized. Please contact the parish office at least **90 days** in advance. Baptisms take place on Saturdays and at specific Sunday Masses. Our Baptism coordinator will provide available dates and times and schedule your class and baptism date.

Requirements: Please complete the required Baptism form and provide a copy of the child's birth certificate and sponsor letters. Once all paperwork is received, the baptism can be scheduled.

Contact: send an email to baptisms@gs-cc.org

Primer Viernes: 6 de Enero

Adoración al Santísimo: 7pm; Misa: 7:30pm

Cada primer viernes del mes, la parroquia ofrece Adoración al Santísimo y Misa. ¡Ven al encuentro del Señor! (*en inglés: Misa 9am, Adoración 9:30am*) ¡*Todos están bienvenidos!*

Misa de Sanación

sábado, 14 de enero, 8pm

Mt. Vernon High School, 8515 Old Mt Vernon Rd.

Invitamos a la primera Misa de Sanación del año 2017.

Celebrante: **Rev. José Eugenio Hoyos.**

Información: **Jesús Villanueva, 301-806-7653**

Información: Marcos Benítez 703-303-4197

Reunión de Lectores

sábado, 14 de enero, 4 - 6pm en el Parlor Lounge

Esta es la primera reunión con los nuevos coordinadores. Todos los lectores deben asistir. ¡Te esperamos!

Reunión de Ujieres

sábado, 21 de enero, 4 - 6pm en el Parlor Lounge

Esta es la primera reunión con los nuevos coordinadores. Todos los ujieres deben asistir. ¡Te esperamos!

Bautismos

*Nos complace darle la bienvenida
a su hijo/a a la Iglesia.*

Niños menores de ocho años

Celebración: los primeros sábados de cada mes, 10:30am.
Requisitos: Necesitan llamar a la oficina parroquial por lo menos **tres meses** antes de la fecha del bautismo para llenar los formularios y traer el certificado de nacimiento del niño/a. Padres y padrinos deben registrarse para asistir a una charla de preparación.

Niños mayores de ocho años

Como ya están en la edad de razón, deben asistir a clases de catequesis antes de ser bautizados. Llamar a la oficina parroquial o envíe un correo a baptisms@gs-cc.org



Elmer Bigley
Cornerstone Coordinator /
Coord. de 'Cornerstone'
elms22182@yahoo.com



Nelson Caballero
Coord. Hispanic Music Ministry /
Coord. Ministerio de Música Hispana
nelson@gs-cc.org

Faith Formation

K-6, MS/HS, and Adults



Joan Sheppard
Faith Formation /
Formación de Fe
Joan@gs-cc.org

Formación de Fe

Niños, Jóvenes, Adultos

Children Grades K-6



Stacy Austin
RE@gs-cc.org



Christina Steele
RE@gs-cc.org



Marie Purdy
Marie@gs-cc.org

Niños Grados K-6

Mark your Calendar!

- January 1 - 7** Faith Formation Classes will NOT meet.
- January 8, 9 and 11** Classes Resume
- January 15, 16 and 18** No Classes (*Happy Martin Luther King, Jr. Holiday*)
- January 28, 5pm Mass** 5th Grade Mass

Parent-Child Question of the Week!

Tweet the answer to @gsffk6 or email to re@gs-cc.org

Last week's answer: Epiphany

Today we celebrate the Solemnity of Mary as the Mother of God. On this day, we remember Mary and the role she played in Salvation History. Through Mary's submission to the will of God, Christ's birth was made possible. Today, let us honor Mary, our mother, and say a decade of the rosary. **What prayer do we repeat 10 times when we say a decade of the rosary?**

Join the Mother's Support Group!

Wednesdays, 9:30 - 11am
(plus one evening a month)

Contact Hilary Javier, hilary.javier@gmail.com and see the group's Facebook page for more details!

Regreso a Clases la Semana del 8 de Enero

No habrá clases de Educación Religiosa esta semana: 1-5 de enero.
¡Feliz Año Nuevo!

Programa de Primera Comunión

La lista de los niños que están en el Programa de Primera Comunión 2017 está publicado en el pasillo. Si no asistió a la Reunión de Orientación, debe hablar con Marie Purdy o Leah Tenorio para obtener su carpeta y firmar el acuerdo, para continuar en el programa.

Sesión 1: Primera Parte sobre la Reconciliación

Lunes, 9 de enero, 6:30-8:30pm.

¡Esta reunión es para padres e hijos! Deben entregar los Certificados de Bautismo, si no lo ha hecho. (Leer la primera mitad del Libro de Reconciliación con su hijo/a antes de esta reunión.)

Sesión 2: Segunda Parte sobre la Reconciliación

Lunes, 6 de febrero, 6:30-8:30pm.

¡Esta reunión es para padres e hijos! (Leer la segunda mitad del Libro de Reconciliación con su hijo/a antes de esta reunión.)

Middle & High School (MSHS) Faith Formation



Rosie Driscoll Rosie@gs-cc.org

Formación de Fe de Middle y High School (MSHS)

Mark Your Calendars

Classes Resume:

Sunday, January 8 and Thursday, January 12

No Classes:

Sunday, January 15 and Thursday, January 19

Marquen Sus Calendarios

Regreso a Clases:

domingo, 8 de enero y jueves, 12 de enero

No Habrá Clases:

domingo, 15 de enero y jueves, 19 de enero

Middle & High School (MSHS) (cont.) | Middle y High School (MSHS) (cont.)

Middle School Confirmation Retreat *2nd Year Only*

Saturday, January 14, 11am – 6pm; (check-in 10:30am)
\$20 due at check-in. Lunch included. Parents are invited to join retreatants at the 5pm Mass.

Families Needed to Host NET Ministries Team Members

Families who live within 15 minutes of the parish are needed to host 2 or more young adults from NET Ministries. Hosting involves providing dinner and a place to sleep on Friday, January 13 (beds not necessary as they bring sleeping bags), breakfast the morning of Saturday, January 14, and a dish for a potluck dinner to be served at church after the retreat. Please contact **Rosie@gs-cc.org**



Retiro de Confirmación de Middle School (*solo Segundo Año*)

sábado, 14 enero, 11am – 6pm; registraci3n a las 10:30am
Entregar \$20 en la Registraci3n. Incluye almuerzo.
Invitamos a los padres a acompa1ar a sus hijos en la Misa de las 5pm (en ingl3s).

Necesitamos Familias Que Hospeden a los J3venes Adultos de Ministerios NET

Necesitamos familias que vivan dentro de 15 minutos de la parroquia a hospedar a 2 o mas j3venes adultos de Ministerio NET. El hospedar a los j3venes implica proveer la cena y un cuarto para dormir la noche del viernes, 13 de enero (no necesitan cama ya que traen bolsas de dormir), el desayuno la ma1ana del s3bado, 14 de enero, y un plato para contribuir a la iglesia despues del Retiro. Por favor contactar a **Rosie@gs-cc.org**

High School Confirmation Retreat *(2nd Year Only)*

Date Change! Please note that the date of the High School Retreat has been changed to **Saturday, March 4, 11am – 6pm**. Please mark your calendars!

Retiro de Confirmaci3n de High School (*solo Segundo A1o*)

¡Cambio de Fecha! Note que la fecha del Retiro de High School ha cambiado. Ahora ser3 **el s3bado, 4 de marzo, 11am – 6pm**. ¡Marquen sus calendarios!

Adult Faith Formation | Formaci3n de Fe de Adultos

Have You Been Away From the Church?

The recent *Year of Mercy* reminded us to extend to others - and to experience for ourselves - the depths of God's love and mercy.

- *Have you been away from the Church, but recently feel drawn to return?*
- *Do you want to experience healing in the Sacrament of Reconciliation but have been away for such a long time you're not sure what to do?*

We are here to answer your questions and help in any way we can.

Contact **Joan Sheppard**, Director of Faith Formation, at **joan@gs-cc.org** or **703-780-4055**.

Daytime Bible Study

Tuesdays, beginning January 10, 9:45am

Wondering what the Old Testament is all about but not sure where to start? Join us this January for a ten-week study on Exodus. Register at the Good Shepherd website. (Select the page for Adult Faith Formation / Bible Studies at **gs-cc.org**)

Noches de Evangelizaci3n

s3bado 7 y 21 de enero, 7:30pm

Charlas para profundizar en su fe y alabanzas para alimentar su esp3ritu. ¡Todos est3n invitados!

Talleres de Oraci3n y Vida

Inicia: s3bado 18 de febrero:

10am - 12pm, 15 sesiones

M3todo pr3ctico y sencillo del Padre Ignacio Larra1aga.

Aprendiendo a Orar para aprender a Vivir. Gu3a: **Luz**

Colocho, 202-320-2478, LDColocho@gmail.com

Preparaci3n de Sacramentos

Para adultos mayores de 18 a1os

Ofrecemos una clase de corto plazo de preparaci3n para la Primera Comuni3n y/o Confirmaci3n. Dos opciones de clase: domingos, 3:15- 4:30pm, o lunes, 7:15 - 8:30pm.

Informaci3n/Inscripci3n: **Joan Sheppard, 703-780-4055, joan@gs-cc.org**

Social Ministry



Susan Grunder
Social Ministry /
Ministerio Social
Susan@gs-cc.org

Ministerio Social

Epiphany Crèche Exhibit

Saturday, January 7 - Sunday, January 8

During this popular event parishioners are able to enjoy a wondrous and wide variety of depictions of the Holy Family.

- (1) **Display Your Nativity Scene** - Share your family nativity set as part of the Exhibit. To reserve a space for one (or more!) crèches, contact **Lynn Thompson** lynn@gs-cc.org.
- (2) **Help Set-Up & Take-down** - Contact **Susan@gs-cc.org**.
- (3) **Join Us!** Stop by Creedon Hall after Mass on Epiphany Weekend (January 7-8) to see this one-of-a-kind display!

Make Small Acts of Mercy part of your New Year's Resolution

We are all called to serve our brothers and sisters in need! In **The Joy of the Gospel**, Pope Francis reminds us that

*“we can understand Jesus’ command to his disciples:
“You yourselves give them something to eat!” (Mk 6:37):
it means working to eliminate the structural causes of
poverty and to promote the integral development of the
poor, as well as small daily acts of solidarity in meeting the
real needs which we encounter” (#188).*

Check the Social Ministry section of the bulletin and website on a regular basis for opportunities to serve!

Help our Teens Serve at Christ House

Thursday, January 5,

Parish teens help prepare and serve dinner to our homeless brothers and sisters the first Thursday of each month. Adults are needed to help chaperone and guide. **Training offered January 5.** Help feed our neighbors and encourage our youth as they learn to recognize Christ in the people they serve. Contact **Susan@gs-cc.org**.

Provide Shelter and Food for our Homeless Brothers and Sisters

All Saturday evenings/nights in December and January
at Rising Hope United Methodist Church,

Put faith into action by helping with the **Ventures in Community Hypothermia Shelter**. **VIC-HOP** is a temporary overnight shelter fully operated by volunteer faith and non-profit organizations. Prepare breakfast bags, cook or serve dinner, or chaperone. Contact **Dan Burke**, burkeslaw@gmail.com, 703-549-0445 or see the sign-up link at gs-cc.org: **Ministries / Social Ministry**

Next Sharing Sunday: January 8

Thank you for your donations of non-perishable food to fill the shelves at United Community Ministries!

Exhibición de Nacimientos

Tres Maneras de Participar

Próximo Fin de Semana: sábado 7 y domingo 8 de enero

- (1) **Exhiba su Pesebre** - Comparta el pesebre de su familia en la exhibición. Para reservar un lugar para uno o más pesebres, contacte a: **Lynn Thompson** lynn@gs-cc.org.
- (2) **Preparar y Desarmar** - Contacto: **Susan@gs-cc.org**.
- (3) **¡Acompañenos!** Venga al Creedon Hall después de Misa el fin de semana de Epifanía (7-8 de enero) para ver esta maravillosa exhibición!

Clases de Conversación en Inglés

Clases abiertas para adultos mayores de 18 años. No requiere inscripción. Estas clases ¡gratuitas! son patrocinadas por Progreso Literacy and Citizenship Center:

Iglesia Católica El Buen Pastor

martes, 10:30am-12:30pm

Biblioteca Sherwood Hall

jueves y/o viernes, 10:30am-12pm y/o jueves, 7-8:30pm

No traer niños a las clases. Además: clases de Inglés de nivel 1-3 en Progreso LCC; **Información, 703-799-8830.**

Crianza con Cariño (*Taller para Padres*)

31 de enero al 9 de mayo, martes, 5:30 - 8pm

St. Mark's Lutheran Church, 5800 Backlick Rd, Springfield

Sesión para padres con hijos de 5-11 años.

- Construya relaciones cooperativas con su hijo/a.
 - Aprenda cómo hacer las reglas familiares claras.
 - Prevenga y resuelva problemas de conducta.
 - Ayude a su hijo/a a llevarse bien con amigos, tener buenas calificaciones en la escuela y mejor autoestima
- Mario Prada 703-324-7405 o Alba Quiñones 703-324-7310.**

Noche Informativa sobre el Proceso del Ingreso a la Universidad

miércoles, 11 de enero, 6:30pm

Hayfield High School (Middle School Lecture Hall)

Para padres y estudiantes del 9° y 10° y 11° grado. Invitados especiales informarán sobre: Ayuda en el Centro de Carreras; Proceso de admisión; Ventajas del programa “Pathway de NOVA”; Cómo aplicar para ayuda financiera – FAFSA.

Domingo de Compartir: 8 de Enero

¡Muchas gracias por sus donaciones de alimentos no perecederos para el almacén de United Community Ministries!

Youth Ministry



Miguel DeAngel
Youth Ministry /
Ministerio Juvenil
Miguel@gs-cc.org

Ministerio Juvenil

Youth Groups Resume after Christmas Break!

High School Nights - Sundays, 7:30 - 9pm
Resumes January 8

Middle School Youth Group - Thursdays, 6:30 - 7:30pm
Resumes January 12

Dodgeball Tournament

Monday, January 16, St. Louis School Gym
Grades 4-6 11am - 12:30pm
Grades 7-8 12:30pm - 2pm
High School 2pm - 4pm

Students

How do you celebrate a day off from school? With **dodgeball!** Form a team of six, or register individually and be placed on a team. Join youth from local parishes for pizza and the thrill of the game. Cost: \$10/player. Register online by Friday, January 13. Forms and info at gs-cc.org/youth.

Adults

Help run our dodgeball tournament! Many youth from local parishes participate in this awesome event, but we can't do it without YOU. We need 2 volunteers for setup (10-11am) and 4 for each bracket.

Contact **Kate Finamore**, jmukate@aol.com or see the website gs-cc.org/youth

Life Is VERY Good Evening of Prayer Concert Thursday, January 26, Eagle Bank Arena at George Mason University

'Stand for Life' and pray at this live concert Cost: \$17.
Sign up at gs-cc.org/youth. For more information contact youthministry@gs-cc.org

Fun Events in the New Year!

Sat, February 4 - Ski Trip (forms online!)
Sun, February 5 - Super Bowl Party (at St. Louis)
February 18/19 - High School Lock-in

A Happy and
Blessed New Year!

Grupo de Jóvenes: Regresa el 8 de Enero

Noches de High School - domingos, 7:30 - 9pm,
inicio: 8 de enero

Grupo de Jóvenes de Middle School: jueves, 6:30 - 7:30pm,
inicio: 12 de enero

Torneo de Dodgeball

lunes, 16 de enero, Gimnasio de la escuela St. Louis
4°- 6° grado: 11am - 12:30pm
7°- 8° grado: 12:30 - 2pm
9°- 12° grado: 2 - 4pm

Estudiantes

¿Cómo celebras un día libre? ¡Con **dodgeball!** Haz un equipo de seis, o regístrate individualmente y te ponemos en un equipo. Ven a juntarte con otros jóvenes para la emoción del juego y pizza. Costo: \$10/persona. Fecha tope: 13 de enero. Formularios e información en gs-cc.org/youth.

Adultos

¡Ayude con nuestro torneo! Muchos niños y jóvenes de las parroquias locales participan en este gran evento, pero no podemos hacerlo sin ti. Necesitamos 2 voluntarios para el montaje (10-11am) y 4 para cada categoría.

Contacto: **Kate Finamore**, jmukate@aol.com o visite el sitio web: gs-cc.org/youth

Noche de Oración La Vida Es MUY Buena jueves, 26 de enero, Eagle Bank Arena, George Mason University

Recemos por la vida en este concierto extraordinario.
Costo: \$17. Inscripción: gs-cc.org/youth. Para información: youthministry@gs-cc.org

¡Eventos en el Año Nuevo!

sáb, 4 de febrero - Viaje a esquiar
dom, 5 de febrero - Super Bowl Party
18/19 de febrero - Lock-In de HS

¡Les deseamos un Feliz y
Bendecido Año Nuevo!

Save the Date!

Valentine Dinner and Dance

Celebrating a Day of Friendship!

Saturday, February 11, 7pm - 12am

Enjoy Latin music, food, fellowship and fun! A social event for the whole parish! All proceeds benefit Progreso Literacy and Citizenship Center. For information or to volunteer contact: **Leah Tenorio, 703-780-4055 ext. 306**

March for Life

Friday, January 27

Transportation to the March will be provided by the Knights of Columbus. Information in upcoming bulletins, or visit **kofc5998.org/pro-life**

Divorce Ministry

Wednesday, January 11

6pm Holy Hour

7 - 8:30pm Discussion and Fellowship

Come for both Holy Hour and then Fellowship or either.

Seeking "Longest-Married Couple"

Worldwide Marriage Encounter is searching for the longest-married couple (one national winner and one from each state). The award honors the commitment of married couples and gives hope and inspiration to younger couples! Nominations due by **Tuesday, January 10**. To nominate a couple, visit **wwme.org**, or call **321-804-2310**.

**GS Single Seniors Fellowship:
Book Club**

Monday, January 9, 2pm at home of Ann Smith

We will discuss **The Glass Castle** by Jeanette Walls. RSVP to **Ann, 703-780-2331**.

*From the Diocese of Arlington, Office of Family Life
Women's Conference:*

Breaking Free Through Forgiveness

Saturday, March 11

Speaker: Immaculee Ilibagiza

Men's Conference:

Girding for Battle

Saturday, March 4

Conferences held at St. Joseph Catholic Church in Herndon. Registration is now open! Check **arlingtondiocese.org** for details.

¡Guarde la Fecha!

Cena y Baile de San Valentín

¡Celebremos todos el Día de la Amistad!

Sábado, 11 de Febrero, 7pm - 12am

¡Disfrute de la música latina, buena comida, amistad y diversión! ¡Un evento social para toda la parroquia! A beneficio de Progreso Literacy and Citizenship Center.

Marcha por la Vida

viernes, 27 de enero

Los Caballeros de Colón ofrecerán transporte hasta la Marcha. Visite: **kofc5998.org/pro-life**

Grupo de Madres

Reunión: miércoles, 4 de enero, 7:15 - 9pm

Compartimos ideas sobre cómo mejorar la relación con los hijos, transmitirles la fe, mantener nuestras tradiciones en una cultura diferente, sacarles adelante y más! Todas bienvenidas, especialmente miembros para compartir con nosotras. Reuniones: primer miércoles del mes. Información: **Rosario Gutierrez 703-360-0313** o **Nuria Cortez 202-290-7712**.

Retiro de 'La Búsqueda'

3, 4 y 5 de febrero, 2017

Invitamos a los jóvenes adultos a vivir el Retiro #12 con el **Padre Luis Quiñones**. Costo incluye comida y hospedaje. Información: **Gabriela Castro, 703-839-6390** o **Gamaliel Cortes, 571-422-9040**

Gran Boda 2017

sábado, 24 de junio

El **Grupo Timón de Matrimonios, Padre Ramon Baez y Padre Luis Quiñones**, invitan a inscribirse a la Gran Boda parroquial, que se realizará en nuestra parroquia. Llamar: al **Padre Ramon o Padre Luis**, para una cita.

Sesiones de VIRTUS en Español

Sábado, 14 de enero, 9am

Parroquia San Felipe,
7500 St. Philips Ct., Falls Church, VA 22042

Sábado, 21 de enero, 9am

Parroquia San Carlos Borromeo,
3304 N. Washington Blvd., Arlington, 22201.

- Las sesiones duran cuatro horas.
- Asistencia obligatoria para personal y voluntarios que trabajan con niños.
- No se ofrece cuidado de niños durante estas sesiones.
- Visite: **www.virtusonline.org** para registrarse.
- Preguntas o información: **Leah Tenorio**.

Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	1/2	Mass Intention	Presider / Celebrantes
9:00 am		Paul Mandragona ☩	Father Tom Ferguson
6:30 pm	español	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Tue / mar	1/3		
9:00 am		John Lungren ☩	Father Luis Quiñones
Wed / mié	1/4		
9:00 am		Alfredo Aniana ☩	Father Luis Quiñones
Thu / jue	1/5		
9:00 am		Aaron Black ☩	Father Tom Ferguson
7:30 pm	español	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Fri / vie	1/6		
9:00 am		Lawrence J. Metlak ☩	Father Tom Ferguson
7:30 pm	español	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Sat / sáb	1/7		
9:00 am		John Carrigan ☩	Father Tom Ferguson
5:00 pm		Betty Mulligan ☩	Father Mike Hann
6:30 pm	español	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Sun / dom	1/8		
7:30 am		Ruth Ann Harvey ☩	Father Ramon Baez
9:00 am		George Volchansky ☩	Father Tom Ferguson
10:30 am		Ruth Miley ☩	Father Tom Ferguson
12:00 pm		Joann Nelson ☩	Father Ramon Baez
2:00 pm	español	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
6:30 pm		Lexi Waterman ☩	Father Tom Ferguson

☩ = Deceased

Rosary Mon - Sat 8:30am
Confession Wed 6:00 - 7:00pm
 Sat 8:00 - 8:50am and
 Sat 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration
 Wed 6:00pm; Thu 7:00pm
 First Fri 9:30am and 7:00pm

Rosario lun - sáb 8:30am (inglés)
Confesion sáb 6:00 - 6:30pm
 dom 1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística
 mié 6:00pm; jue 7:00pm
 primer vie 9:30am y 7:00pm

Prayers / Peticiones

Community Members Who Need Our Prayers /
 Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones

Marité Mármol

Remember in your prayers those who have died, their family
 members and friends /

Por los familiares y amigos que han fallecido

Angela Cortez

For those in harm's way, their family and friends /

Por los familiares y amigos que están en peligro

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Petición, debe llamar
 a la oficina, 703-780-4055.

Baptisms

Congratulations! We are excited to help you welcome
 your child into the Church. Parents must register and
 attend a Baptism Preparation class prior to having
 their child baptized. Contact the parish office at least
 90 days in advance to schedule your child's baptism
 (baptisms@gs-cc.org).

Bautismos

Próxima Charla: sábado, 21 de enero, 10am

Bautismo: sábado, 4 de febrero, 10:30am

¡Felicitaciones! Nos complace darle la bienvenida a
 su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir,
 registrarse con anticipación a la charla y llenar los
 formularios necesarios en la oficina.

Contacto: office@gs-cc.org, 703-780-4055.

PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Thomas P. Ferguson
 Pastor / Párroco
T.Ferguson@gs-cc.org



Rev. Luis Quiñones
 Parochial Vicar / Vicario
Luis@gs-cc.org



Rev. Ramon Baez
 Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Thomas White
 Deacon / Diácono
tgwhite@aol.com



Julián Gutiérrez
 Deacon / Diácono
Julian@gs-cc.org



Patrick Ouellette
 Deacon / Diácono
PatrickAOuellette@gmail.com



Mike O'Neil
 Deacon Candidate /
 Candidato al Diaconado
Mike@gs-cc.org



Claudia Fiebig
 Pastoral Assoc.
 / Asoc. Pastoral
Claudia@gs-cc.org



Leah Tenorio
 Hispanic Ministry /
 Ministerio Hispano
Leah@gs-cc.org



Brenda Caballero
 Office Mgr. /
 Mgr. de Oficina
Office@gs-cc.org



Larry Dohm
 Facilities /
 Instalaciones
Larry@gs-cc.org

Ministry Directors and committee contacts are listed in Bulletin columns and on website, www.gs-cc.org
 La información de contacto de los otros Ministerios se publica en las otras páginas del Boletín y www.gs-cc.org

Highlights | Destaques

Welcome!

We are pleased to welcome new parishioners who registered September - November 2016.

Ms. Jacklyn Agudelo
Ms. Luz Mary Agudelo
Mr. Santos Alcides Pineda
Mr. and Mrs. Christopher Alessandra
Mr. and Mrs. Geoffrey Allen
Mr. and Mrs. Jesus E. Agüero
Mr. and Mrs. Arnulfo Alvarez
Ms Luz Amaya
Mr. and Mrs. Joseph Amond
Mr. Jose Argueta Diaz and Ms. Estefany Perez
Ms. Elva Arias
Ms. Ana Aviles and Mr. Agustin Fuentes
Ms. Marlene J. Barrientos
Mr. and Mrs. Jonas Bateman
Mr. and Mrs. Hans Billger
Mr. and Mrs. Bernard Bilski
Mr. and Mrs. Jorge Bonilla
Ms. Ivenise Butts
Mr. and Mrs. Fredy Campero
Mr. and Mrs. Epifanio Carranza
Mr. and Mrs. Lamberto M. Capuno
Mr. Luis Castro
Mr. and Mrs. Manuel Castro
Ms. Marcela Castro Jimenez
Mr. Refugio Castro
Mr. Simón Castro and Ms. Yesenia Pineda
Mr and Mrs Oscar Celis
Ms. Roxana Noemi Cerna
Mr. Ever Cerrano and Ms. Marcela Huerta
Mr. Jose Chavez and Ms. Erika Saravia
Mr. and Mrs. Mario Contreras
Mr. Hugh Conway
Mr. Chris Cooper and Ms. Julie Abraham
Mr. Gamaliel Cortes
Mr. Santos Cortez and Ms. Ana Argueta
Mr. and Mrs. Jose Cortez
Ms. Patricia Cruz Portillo
Mr. and Mrs. Ronal Cruz
Ms. Ana M. Cruz

Mr. Roberto Cubias and Mergelia Cortez
Mr. and Mrs. Sergio Eberhardt
Mr. and Mrs. William Fensterer
Mr. and Mrs. John Fitzsimmons
Ms. Maria Flores
Mr. Juan Carlos Flores
Mr. and Mrs. Cornelio Flores
Mr. Odis Flores and Ms. Karen Aguirre
Ms Luisa Funes
Mr. Boni Garcia and Ms. Adriana Lopez
Mr. Jose Garcia Landeros
Mr. and Dr. Brian Graham
Mr. Jose Guzman and Ms. Alma Jimenez
Mr. Hector Hernandez Gomez
Mr. Marvin E. Huevo Funes
Ms. Karly Interiano Reyes
Mr. Jose Jauregui
Mr. and Mrs. Stig Jensen
Mr. Rene Landaverde and Carolina Diaz
Mr. Jose Larios and Ms. Estela Castro
Ms. Irene Leañós
Ms. Laura Leticia Lopez
Mr. Jose Lopez and Ms. Dina Alvarenga
Mr. and Mrs. Edmund Loughran
Mr. and Mrs. Rogelio Lozano Manzo
Mr. and Mrs. Aldo D. Macias
Mr. and Mrs. Leonel Martinez
Mr. and Mrs. Oscar Matias
Mr. and Mrs. Roberto Melgar
Mr. Luis Mendoza
Mr. and Mrs. Gabriel Miranda
Mr. Edgar Monzon and Ms. Paola Garcia
Mr. and Mrs. Jorge L. Mora
Mr. Walter Murguruza and Ms. Sandra Sampen
Mr. Luis Navarro Funes
Ms. Marly Nunez
Mr. and Mrs. Tom O'Donnell
Mr. Rafael Olivares
Mr. and Mrs. Guillermo Orellana

¡Bienvenidos!

Nos complace dar la bienvenida a todos los nuevos miembros feligreses de septiembre - diciembre 2016.

Ms. Elena Ortez
Mr. and Mrs. Carlos Padilla
Mr. Hector Paz and Ms. Gloria Viera
Mr. and Mrs. Jerel Pehl
Mr. Arturo Perez
Mr. and Mrs. Arturo Perez
Mr. and Mrs. Petros Pieri
Ms. Yesenia C. Pineda
Mr. and Mrs. Jose Humberto Ramirez
Mr. Javier Ramirez
Mr. and Mrs. Jimmy Reyes
Mr. and Mrs. Hector Reyes
Mr. Jose Reyes and Ms. Atha Montoya
Mr. and Mrs. Kevin Roe
Ms. Sandra Y. Rodezno
Mr. Marvin Rodriguez and Ms. Jessica Osorio
Mr. Cristian Salguero
Mr. Obed Sanchez and Ms. Maria Castillo
Mr. Joab Sandoval and Ms. Claudia Cofre
Mr. Reynaldo Sandoval and Ms. Ana Sanchez
Mr. and Mrs. Carlos Sarmiento
Mr. and Mrs. Drake Shaw
Ms. Sheila Stewart
Mr. and Mrs. Donald Street
Mrs. Olga Tan
Ms. Rosa Teo
Mr. and Mrs. Cathans Terrero
Ms. Erika Torres and Mr. Saul Chairez Torres
Mr. Efrain A. Torres
Mr. Juan D. Turcios
Mr. Alberto Valdivia Ruiz
Mr. and Mrs. Danis Velasco
Mr. and Mrs. Romel Voellm
Mr. and Mrs. Steven Yamashita
Mr. and Mrs. Javier Yanez
Mr. Eric J. Weinhagen
Ms. Wilma Wolicki
Mr. and Mrs. Victor Zelaya

Contact Us

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals
Parish Membership - **Welcome!**
Receptionists
Baptisms
Parish Registrations
Communication Team
Website and Parish Mobile App

703-780-4055

703-780-4055 or **office@gs-cc.org**

office@gs-cc.org

see page 9 / vea página 9

database@gs-cc.org

bulletin@gs-cc.org

webmaster@gs-cc.org

Contáctenos

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales
Membresía Parroquial **¡Bienvenido!**
Recepcionistas
Bautismos
Registro Parroquial
Equipo de Comunicación
Sitio Web y App Paroquial